

Programa de Lengua y Cultura de Pueblos originarios Ancestrales Pueblo Rapa Nui

E kupu vānaʻa mo hāpī, mo hāito / repertorio lingüístico

Koro nui o te taŋata manu / Ceremonia del hombre pájaro

- **E tahi taŋata ka tahi mata** / un representante de cada clan.
- **Hopu manu** / representante del aspirante a **taŋata manu**; él era quien competía por la obtención del huevo del **Manu Tara** desde los **motu** / islotes frente a '**Oroŋo** / ciudadela específica ubicada al borde superior del cráter del **Rano Kau**, donde se realizaba el **Koro Nui** o te **Taŋata Manu**.
- **Mata to'a** / clan enemigo.
- **Taŋata hoa manu** / denominación que recibía el representante que aspiraba a ser **Taŋata Manu**.
- **Puku raŋi manu** / roca específica en la parte más elevada del **motu nui** / gran islote, lugar de donde el **Hopu Manu** que encontraba el huevo del **Manu Tara**, gritaba hacia '**Oroŋo**, informando quién era el elegido para ser **Taŋata Manu**.
- **Manu Tara** / ave marina migratoria que llegaba al inicio de la primavera y que era considerada como un ave clave en el culto del **Taŋata Manu**.
- **Uka neru** / doncellas, adolescentes que vivían recluidas desde temprana edad en una cueva en el acantilado de **Pōike**; eran preparadas en distintas disciplinas y su reclusión obedecía a conservar la piel blanca. En la ceremonia del **Taŋata Manu** se las llevaba a '**Oroŋo**; y quien era ungido como **Taŋata Manu**, elegía a una **Uka Neru** para ser su esposa.

He mau o te nātura / Elementos de la naturaleza:

Do'e: vía láctea

Ao: universo; planeta

Hetu'u: estrella

Ra'ā: sol

Māhina: luna

Poru henua: planeta

Raŋi: cielo

Raŋi tea-tea: nube

'Ua: lluvia

Vai: agua

Hānua-nua mea: arco iris

Tokerau: viento

Pātiri: trueno

'Uira: relámpago

Vai kava: mar

Vave: ola

Motu: isla, islote

Tai: marea; playa, costa

'One: arena

Henua: tierra

Kāiŋa: tierra natal; útero

Rano: volcán

Ma'uŋa: cerro

Ava: valle; zanja; canal de un riachuelo

'Ō'one: tierra; puŋa'ehu: polvo

Mā'ea: piedra

Puku: roca

Manu: ave, animal, peces grandes (manu 'ino), insectos; salvaje

Ika: pez



Programa de Lengua y Cultura de Pueblos originarios Ancestrales Pueblo Rapa Nui

He ʻĪjoa o te huru o te Māhina (Nociones generales de las fases de la luna):

- ʻŌhiro: luna nueva.
- ʻŌhua: cuarta creciente.
- ʻOmotohi: luna llena.
- Ko kore tahi: 1° luna después de luna llena.
- Ko kore rua: 2° luna después de luna llena.
- Ko kore toru: 3° luna después de luna llena.
- Ko kore hā: 4° luna después de luna llena.
- Ko kore rima: 5° luna después de luna llena.
- Tapume: 6° luna después de luna llena.
- Matua: cuarto menguante.
- ʻOmutu: tres días antes de la luna nueva.
- Tireo: dos días antes de la luna nueva.
- ʻOata: un día antes de la luna nueva

Actualmente se nominan las fases de la luna en cuatro estados: luna nueva (ʻŌhiro o māhina ʻapī), cuarto creciente o ʻŌhua, luna llena o ʻOmotohi y cuarto menguante o Matua, y aun tiene incidencia para programar y realizar las actividades laborales y económicas culturales de cada familia.



(Fuente: página web de la organización Astronomía cultural Rapa Nui. Construyendo el futuro mirando al pasado – red de apoyo a proyectos de investigación. Imagen de fondo: Georgia Hofer. Recuperado 29 septiembre 2019).

